

Uniwersytet Warszawski

Instytut Romanistyki



DZIENNIK PRAKTYK PEDAGOGICZNYCH

szkoła ponadpodstawowa

.....

imię i nazwisko

.....

nr albumu

.....

rok akademicki

I. DANE OGÓLNE

imię i nazwisko studenta:	
numer albumu:	
data rozpoczęcia praktyk:	
data zakończenia praktyk:	
miejsce praktyk: (nazwa szkoły, adres)	
imię i nazwisko opiekuna praktyk:	
kontakt do opiekuna praktyk: (mail lub telefon) ¹	

¹ w celu ułatwienia kontaktu z nauczycielem (wypełnianie i ewentualne poprawianie umowy i rachunku)

II. OBSERWACJE LEKCJI JĘZYKA FRANCUSKIEGO

1. Tabela obserwacji lekcji

Lp.	data	klasa	temat lekcji	obserwowany aspekt
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				

Niniejszym zaświadczam, że pan / pani
obserwował/a lekcje odnotowane w powyższej tabeli.

.....

miejsowość, data

.....

podpis nauczyciela

.....

pieczęć szkoły

.....

podpis i pieczęć dyrektora szkoły

III. PROWADZENIE LEKCJI JĘZYKA FRANCUSKIEGO

1. Wykaz prowadzonych lekcji

Lp.	data	klasa	temat lekcji
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			

19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			
29.			
30.			

2. Zaświadczenie nauczyciela opiekuna stażu

Niniejszym zaświadczam, że pan / pani
przeprowadził/a lekcje odnotowane w powyższej tabeli.

.....

miejscowość, data

.....

podpis nauczyciela

.....

pieczętka szkoły

.....

podpis i pieczętka dyrektora szkoły

IV. ZAJĘCIA DODATKOWE I OBOWIĄZKI POZADYDAKTYCZNE²

1. Wykaz zajęć pozalekcyjnych i obowiązków pozadydaktycznych

Lp.	data	rodzaj zadania
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

² np. zajęcia pozalekcyjne (konsultacje, koła przedmiotowe), zebrania z rodzicami, rady pedagogiczne, itp.

2. Zaświadczenie nauczyciela opiekuna stażu

Niniejszym zaświadczam, że pan / pani
wykonał/a zadania odnotowane w powyższej tabeli.

.....

miejsowość, data

.....

podpis nauczyciela

.....

pieczętka szkoły

.....

podpis i pieczętka dyrektora szkoły

V. OCENA NAUCZYCIELA – OPIEKUNA PRAKTYK

1. Ocena prowadzenia lekcji

		zawsze	często	rzadko	nigdy
1.	Czy student – praktykant przygotowywał szczegółowe scenariusze zajęć (konspekty)?	3	2	1	0
2.	Czy student – praktykant poprawnie określał cele lekcji?	3	2	1	0
3.	Czy konspekt umożliwiał ich realizację?	3	2	1	0
4.	Czy przygotowane materiały: nagrania, teksty, ćwiczenia, itp. odpowiadały wyznaczonym celom?	3	2	1	0
5.	Czy instrukcje były jasne i czy student – praktykant sprawdzał ich zrozumienie przez uczniów?	3	2	1	0
6.	Czy student – praktykant stworzył uczniom możliwość udziału w lekcji? Czy aktywizował najlepszych uczniów? Czy wdrażał uczniów do samodzielnej pracy?	6	4	1	0
7.	Czy student – praktykant miał dobry kontakt z klasą? Czy okazywał uczniom szacunek i uznanie? Czy stosował pochwały i nagrody?	3	2	1	0
8.	Czy student – praktykant potrafił utrzymać dyscyplinę w klasie?	6	4	1	0
9.	Czy student – praktykant stosował właściwe techniki poprawiania błędów?	6	4	1	0
10.	Czy student – praktykant stosował właściwe techniki wyjaśniania?	6	4	1	0
11.	Czy student – praktykant wykorzystywał odpowiednie środki dydaktyczne, np. magnetofon, tablica, rzutnik, telewizor, etc.?	3	2	1	0
12.	Czy tempo zajęć było odpowiednie?	3	2	1	0
13.	Czy student – praktykant zachowywał się naturalnie i swobodnie?	3	2	1	0
14.	Czy student – praktykant mówił wystarczająco głośno?	3	2	1	0
15.	Czy student – praktykant uwzględnił poszczególne fazy lekcji:				
	a. fazę wstępną	3	2	1	0
	b. nawiązanie do poprzedniej lekcji	3	2	1	0
	c. część zasadniczą:	6	4	1	0
	- czy nauczyciel poprawnie wprowadził nowy materiał?				
	- czy ćwiczenia były urozmaicone?				
	d. podsumowanie lekcji	3	2	1	0
	e. pracę domową	3	2	1	0
16.	Czy cele określone w konspekcie lekcji zostały właściwie zrealizowane przez studenta – praktykanta?	3	2	1	0
17.	Czy język francuski był językiem komunikacji pomiędzy studentem – praktykantem a uczniami?	3	2	1	0
18.	Czy język polski był celowo używany i niezbędny?	6	4	1	0

SUMA PUNKTÓW: / 84 punktów

2. Opanowanie języka francuskiego przez studenta – praktykanta

		liczba punktów
1.	Student – praktykant praktycznie nie popełnia błędów, ma poprawną wymowę, dba o poprawność gramatyczną swoich wypowiedzi, pisze bez błędów na tablicy.	16
2.	Studentowi – praktykantowi zdarza się czasem popełnić błąd w trakcie dłuższych wypowiedzi, jednakże stara się on poprawiać, błędy są niezauważalne dla uczniów.	11
3.	Studentowi – praktykantowi zdarzają się czasem błędy w wymowie, popełnia także nieliczne błędy w pisaniu na tablicy lub nie zwraca uwagi na błędy uczniów.	6
4.	Student – praktykant myli się często i nie zauważa popełnianych błędów, nie usiłuje ich też poprawiać, nie reaguje na sygnały od uczniów.	0

Rodzaje błędów językowych popełnianych przez studenta – praktykanta:

- ✓
- ✓
- ✓
- ✓

3. Krótka opinia o praktykancie

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Końcowa ocena praktyk pedagogicznych

KRYTERIUM	LICZBA PUNKTÓW PRZYZNANYCH	MAKSYMALNA LICZBA PUNKTÓW
Ocena prowadzenia lekcji		84 pkt
Ocena opanowania języka francuskiego		16 pkt
RAZEM		100 pkt.

Podpis nauczyciela, opiekuna praktyk

.....
miejsowość, data

V. Dossier studenta (150p)

1. 1. Dzienniczek uczenia się podczas praktyk zawodowych dydaktycznych / 60p

Dzienniczek uczenia się stanowi ważny element dziennika praktyk. Po każdym dniu stażu dydaktycznego w szkole, proszę zastanowić się i zamieścić komentarz w kilku zdaniach według podanych na kartach A, B, C lub D pytań, w zależności od rodzaju przeprowadzonej aktywności: (A) obserwacja lekcji, B) prowadzenie lekcji, C) rozmowa z nauczycielem, D) rozmowa z uczniami). Wystarczy odnieść się do jednego wybranego aspektu, który wydał się istotny, np. dyscypliny w klasie, stosowania gestów, poprawiania błędów, używania języka polskiego, wyjaśniania gramatyki, organizowania pracy w grupach, planowania lekcji, oceniania, rozwijania określonej sprawności językowej, itp.

WAŻNE: refleksja i zapiski nie sprawią trudności i okażą się wartościowe, jeśli dokonane zostaną „na świeżo” po wizycie w szkole, czyli tego samego dnia. Wystarczy 10 minut!:)

Uwagi techniczne: po każdym dniu stażu należy wybrać odpowiednią/odpowiednie kartę/karty (A, B, C, D) wypełnić i wydrukować. Do dziennika praktyk włączamy zestaw minimum 15 najciekawszych kart, w tym przynajmniej 5 kart dotyczących przeprowadzonych samodzielnie lekcji, minimum 1 kartę C – dotyczącą rozmowy z nauczycielem i 1 kartę D – dotyczącą rozmowy z uczniami.

2. Scenariusze przeprowadzonych przez studenta lekcji języka francuskiego / 50p

Proszę dołączyć min. 3 scenariusze samodzielnie przeprowadzonych lekcji, wraz z pomocami dydaktycznymi. Każda lekcja powinna być opatrzona komentarzem, odpowiadającym na pytania: Czy udało mi się zrealizować zaplanowane cele? Tak, nie - dlaczego? Co zmieniłabym/.zmieniłbym w scenariuszu?

3. Wnioski z rozmowy pohospitacyjnej / 20p

Podczas praktyk ważne jest korzystanie z mentoringu, czyli regularne rozmowy z nauczycielem – opiekunem praktyk, zarówno po obserwacji lekcji opiekuna, jak i po hospitacji samodzielnie przeprowadzonych lekcji. Jest to doskonała okazja do uczenia się od bardziej doświadczonej osoby poprzez wspólną refleksję i dyskusję na temat różnych kwestii dydaktycznych. W Dzienniku praktyk należy zamieścić transkrypcję jednej rozmowy (wcześniej należy uzyskać zgodę nauczyciela na nagranie rozmowy) oraz Państwa komentarz (max. 10 zdań) zawierający wnioski wynikające z lekcji i z rozmowy z nauczycielem-opiekunem.

Podczas rozmowy na temat przeprowadzonej samodzielnie lekcji warto poprosić nauczyciela o ustosunkowanie się do następujących pytań:

- *Jak sobie radzę w zakresie przygotowania i realizacji konspektu lekcji? Czy właściwie określiłam/em cele lekcji? Czy odpowiednio dobrałam/em*

zadania i ćwiczenia? Czy dobrze zarządzam czasem? Czy sprawdziłam/em, czy cele zostały osiągnięte?

- Jak sobie radzę w kontakcie z uczniami? Czy udaje mi się nawiązać dobrą relację? Czy udaje mi się zaciekać uczniów lekcją? Czy zwracam uwagę na wszystkich uczniów?*
- Co jest moją mocną stroną? Na co powinnam/powinienem zwrócić uwagę? Co mogę poprawić i jak to zrobić?*

4. Autorefleksja po odbytych praktykach pedagogicznych / 20p

Proszę napisać, po polsku, 1,5 - 2 stronicowy tekst (Times New Roman, 12, interlinia 1,5), w którym podsumuję Państwo odbyty staż pedagogiczny wg następujących punktów:

- A. Czy moje oczekiwania wobec praktyk sprawdziły się? W jaki sposób?*
- B. Co w czasie odbywania praktyk spodobało mi się najbardziej?*
- C. Czy coś sprawiło mi trudność? Jeśli tak, to jaką? Jak mogłabym/mógłbym poradzić sobie w podobnej sytuacji w przyszłości lepiej?*
- D. Trzy najważniejsze rzeczy, których nauczyłam/em się dzięki praktykom?*
- E. Jak oceniam współpracę z młodzieżą?*
- F. Jak oceniam współpracę z nauczycielem-opiekunem praktyk?*
- G. W jakim stopniu zajęcia z profilu metodycznego przygotowały mnie do odbycia praktyk?*

Dzienniczek uczenia się podczas praktyk zawodowych dydaktycznych

Karta A

OBSERWACJA LEKCJI dnia

Klasa:

Temat lekcji:

Czego dzisiaj nauczyłam/nauczyłem się dzięki obserwacji lekcji ?

(Wiedza) *Dowiedziałam się/dowiedziałem się / zauważyłam / zauważyłem /teraz wiem, że*

.....
.....
.....

(Umiejętności praktyczne) *Myślę, że potrafiłabym/ potrafiłbym (zrobić)*

.....
.....

(Savoir-être) Obserwowanie lekcji było dla mnie (można zakreślić kilka odpowiedzi):

nudne/ciekawe/emocjonujące/inspirujące/stresujące/motywujące/zniechęcające/pożyteczne/bez znaczenia (inne:))

Moje wątpliwości / pytania odnośnie nauczania, jakie pojawiły się dzisiaj? (jeśli dotyczy) Gdzie /w jaki sposób poszukam na nie odpowiedzi?

.....
.....

Dzienniczek uczenia się podczas praktyk zawodowych dydaktycznych

Karta B

PROWADZENIE LEKCJI dnia

Klasa:

Temat lekcji:

Czego dzisiaj nauczyłam/nauczyłem się dzięki przeprowadzonej przeze mnie lekcji?

(Wiedza) Dowiedziałam się/dowiedziałem się / zauważyłam/zauważyłem / teraz wiem, że

.....

.....

(Umiejętności praktyczne) *Myślę, że potrafię dobrze*

.....

.....

Myślę, że następnym razem potrafiłabym / potrafiłbym lepiej

.....

.....

Chciałabym/chciałbym nauczyć się lepiej

.....

.....

(Savoir-être) Prowadzenie lekcji było dla mnie (można zakreślić kilka odpowiedzi):

nudne/ciekawe/emocjonujące/inspirujące/stresujące/motywujące/zniechęcające/pożyteczne/bez znaczenia/satysfakcjonujące/rozczarowujące (inne:

Moje wątpliwości / pytania odnośnie nauczania, jakie pojawiły się dzisiaj? (jeśli dotyczy) Gdzie /w jaki sposób poszukam na nie odpowiedzi?

.....

Dzienniczek uczenia się podczas praktyk zawodowych dydaktycznych

Karta C

ROZMOWA Z NAUCZYCIELEM dnia

Czego dzisiaj nauczyłam/nauczyłem się dzięki rozmowie z opiekunem praktyk?

(Wiedza) *Dowiedziałam się/dowiedziałem się / teraz wiem, że.....*

.....
.....

(Umiejętności praktyczne) *Myślę, że potrafię dobrze*

.....
.....

Myślę, że następnym razem potrafiłabym / potrafiłbym lepiej

.....
.....

Chciałabym/chciałbym nauczyć się lepiej

.....
.....

(Savoir-être) **Rozmowa była dla mnie** (można zakreślić kilka odpowiedzi):

nudna/ciekawa/emocjonująca/inspirująca/stresująca/motywująca/zniechęcająca/pożyteczna/bez znaczenia/satysfakcjonująca/rozczarowująca (inne:)

Moje wątpliwości / pytania odnośnie nauczania, jakie pojawiły się dzisiaj? (jeśli dotyczy) Gdzie /w jaki sposób poszukam na nie odpowiedzi?

.....

Dzienniczek uczenia się podczas praktyk zawodowych dydaktycznych

Karta D

ROZMOWA Z UCZNIAMI dnia

Czego dzisiaj nauczyłam/nauczyłem się dzięki rozmowie z uczniami?

(Wiedza) Dowiedziałam się /dowiedziałem się / teraz wiem, że.....

.....

.....

(Umiejętności praktyczne) Myślę, że potrafię dobrze

.....

.....

Myślę, że następnym razem potrafiłabym / potrafiłbym lepiej zrobić

.....

.....

Chciałabym/chciałbym nauczyć się lepiej

.....

.....

(Savoir-être) Rozmowa była dla mnie (można zakreślić kilka odpowiedzi):

nudna/ciekawa/emocjonująca/inspirująca/stresująca/motywująca/zniechęcająca/pożyteczna/bez znaczenia/satysfakcjonująca/rozczarowująca (inne:)

Moje wątpliwości / pytania odnośnie nauczania, jakie pojawiły się dzisiaj? (jeśli dotyczy) Gdzie /w jaki sposób poszukam na nie odpowiedzi?

.....